

永恆的貝多芬

合唱
幻想曲

11.06

THURSDAY 臺北國家音樂廳
19:30 National Concert Hall
臺北市中正區中山南路21-1號

2025

永恆的貝多芬

合唱幻想曲

- 節目名稱 | 永恆的貝多芬《合唱幻想曲》
- 演出日期 | 114年11月6日（星期四）晚上 7:30
- 演出地點 | 臺北國家音樂廳
- 演出人員 | 指 揮：馬丁·謝貝斯塔 (Martin Schebesta)
- 鋼 琴：張欽全
- 女 高 音：林玲慧
- 次女高音：陳佳雯、劉姿妘（合唱幻想曲）
- 男 高 音：崔勝震
- 男 中 音：丁一憲、林志應（合唱幻想曲）
- 演 唱：國立實驗合唱團 (TNC)
- 樂 團：國立臺北教育大學音樂系管弦樂團

指導
單位



教育部

主辦
單位



國立實驗合唱團
— TAIWAN NATIONAL CHOIR —

協辦
單位



國立臺北教育大學
National Taipei University of Education

贊助
單位

 C. BECHSTEIN



忠泰集團 六義音樂股份有限公司

曲目

L. van Beethoven : Fantasie für Klavier, Chor und Orchester c-Moll, Op. 80

貝多芬：C小調合唱幻想曲，作品80

鋼琴 | 張欽全 女高音 | 林玲慧 次女高音 | 陳佳雯、劉姿妘 男高音 | 崔勝震 男中音 | 丁一憲、林志應

1. Adagio

1. 慢板

2. Finale.

2. 終曲

a. Allegro

a. 快板

b. Allegretto, ma non troppo

b. 從容的快板

..... 中 場 休 息

L. van Beethoven : Messe C-Dur, Op. 86

貝多芬：C大調彌撒曲，作品86

女高音 | 林玲慧 次女高音 | 陳佳雯 男高音 | 崔勝震 男中音 | 丁一憲

1. Kyrie

1. 垂憐經

2. Gloria

2. 榮耀頌

3. Credo

3. 信經

4. Sanctus

4. 聖哉經

5. Benedictus

5. 降福經

6. Agnus Dei

6. 羔羊經

..... 晚 安

《合唱幻想曲》 介紹

《合唱幻想曲》首演於1808年12月22日地點在維也納劇院，由貝多芬親自擔任獨奏的《第四鋼琴協奏曲》、《C大調彌撒》Op.86 中的三首樂曲以及詠嘆調、貝多芬的即興鋼琴演奏，然而作者認為這些音樂還不夠。既然當場已經有了合唱團、交響樂隊，加上自己可以負責鋼琴部分的演奏，貝多芬決定把所有這一元素都融會於一部全新的作品當中。就當場的演奏效果來說，《合唱幻想曲》的首演有點像一個不大不小的尷尬。由於準備得過分匆忙，貝多芬在沒有寫完開場鋼琴獨奏的情況下只能採用即興演奏的方式來彌補。

另外在演出進行當中，貝多芬有一次不得不打斷樂隊再重新開始，不過作品本身還是不失為一部值得關注的傑作。這不僅是因為其中以合唱來結束一段器樂交響曲的方式，給日後第九交響曲的產生作了一個鋪墊，也因為作品中讚美詩歌表達了一種普世的歡樂。貝多芬一直想為那段詩詞配上一部作品。在這次嘗試中，他利用自己十三年前譜寫的旋律，經過修改後配上了克里斯托福·卡夫納 (Christoph Kuffner)的這首詩歌。修改後的結果或許有點古怪，不過仍舊是魅力無窮。

全曲分二大段，第一部分，慢板，c小調，鋼琴獨奏的序曲為即興曲風格，孕育幻想，又似乎在沉思。第二部分又分為二段，第一段快板，c小調，雖記為“終曲”(Finale)，其實為主部，其中鋼琴呈示主題，並由鋼琴與各種樂器編制展開8段變奏，在鋼琴呈示主題前與最後的第8變奏，都為進行曲風格。第二段從容的快板，C大調，鋼琴奏出C大調屬和弦的分解和弦後，開始女聲三重唱，歌詞大意為“我們和諧的生命伴隨著愛在快樂地歌唱，永遠散發著芬芳...”男聲三重唱，歌詞大意為“神奇的音樂四處迴蕩，在用她的語言敘述著神聖的時刻，所有的一切都會改變，光明將替代黑暗。……”經過管弦樂鋪墊後，合唱強有力推向高潮：“福入你我的心中，美麗的鮮花在處處綻放，美好的一切正在開始。美麗的心靈啊，快來接受藝術的饋贈。當愛和力量結合的時刻，人們將感激神的恩賜。”

這是一首曲式結構很特別的樂曲。鋼琴獨奏26小節的帶有華彩樂段意義的引子開始，這段引子在貝多芬自己演奏時(1808年12月22日)是即興演出的，博得極大喝彩。隨後只有一個610小節需演約16分鐘的長長的所謂“終曲”中間插入合唱，這種形式是獨一無二的。

演出者 簡介



指揮 | 馬丁·謝貝斯塔 (Martin Schebesta)

馬丁·謝貝斯塔，維也納國家歌劇院合唱團指揮、維也納音樂協會世界藝術歌曲合唱節藝術總監、維也納國際合唱比賽暨音樂節藝術總監。出生於下維也納茲維特，畢業於國立維也納音樂院，於合唱方面師事厄文·歐特納，向漢斯·哈瑟布克學習管風琴。接者在薩爾茲堡莫札特音樂院跟隨米夏埃爾·基蘭深造指揮藝術。

1993 – 1995 擔任 J. M. Hauer – Konservatorium Wiener Neustadt 指導代表。

1998 – 1999 擔任維也納約瑟夫市劇院舞台音樂指導。

1994 – 2007 擔任世界著名維也納兒童合唱團指揮，於歐、亞洲與美洲各地巡迴。在世界重要音樂會登台。維也納音樂協會與音樂廳、柏林愛樂、皇家節慶音樂廳與倫敦巴比肯音樂中心、紐約卡內基、東京三多利廳等。

2007 – 迄今 擔任維也納國家歌劇院合唱團指揮、維也納霍夫堡皇宮音樂總監、維也納音樂協會世界藝術歌曲合唱節藝術總監、維也納國際合唱比賽暨音樂節藝術總監。

謝貝斯塔應邀在奧地利與世界各地指導過無數的合唱團、指揮，並在各種不同的音樂比賽擔任評審。身為專業指揮家，謝貝斯塔帶領過許多團體，例如薩爾茲堡莫札特管弦樂團、奧地利聯邦劇院管弦樂團、維也納室內管弦樂團，約翰史特勞斯管弦樂團、維也納獨唱家、下巴伐利亞愛樂、捷克布德攸維奇愛樂、澳門青年管弦樂團等。此外謝貝斯塔於 1995、2002 與 2004 年帶領維也納兒童合唱團蒞台演出；2009 至 2014 年間多次帶領國立維也納歌劇院合唱團來台演出貝多芬第九號交響曲。2014 年起，持續獲邀指揮國立實驗合唱團於台北國家音樂廳演出；2018 年起獲聘為國立實驗合唱團音樂總監。



鋼琴 | 張欽全

鋼琴家張欽全為多項國際鋼琴大賽得主，包括美國Los Angeles “Franz Liszt” 國際鋼琴大賽首獎（Category. C，age17-32）及大會最佳練習曲獎，西班牙Barcelona“Ciudad de Manresa” 國際鋼琴大賽第二名、西班牙Santander “Ataurfo Argenta” 國際鋼琴大賽第二名、及義大利Salerno “Le Muse” 國際鋼琴大賽銅牌。

以教育部資賦優異天才兒童名義赴西班牙馬德里皇家音樂學院就讀，並赴美繼續深造，取得音樂藝術鋼琴演奏博士後返國任教，目前為國立台北教育大學人文藝術學院院長，國立臺灣大學兼任教授及師大附中講座。

自小由其父親啟蒙鋼琴，隨後接受吳季札教授指導，獲台灣區音樂比賽兒童組及少年組全國第一名。14歲時考取西班牙馬德里皇家音樂學院跟隨鋼琴大師Fernando Puchol深造，同時以最高成績（Sorpresariente）畢業於馬德里皇家音樂學院並獲特殊榮譽獎（Mencion de Honor）。隨後獲美國紐約曼哈頓音樂學院獎學金赴美深造，跟隨Solomon Mikowsky教授及Donn-Alexander Feder教授，在紐約期間曾贏得曼哈頓音樂學院協奏曲比賽第一名及多項美國協奏曲比賽首獎，其中包括Manhattanville Symphony協奏曲比賽及Bergen Philharmonic協奏曲比賽。取得碩士學位後，獲美國辛辛那提大學音樂學院助教獎學金，跟隨鋼琴家William Black深造，攻讀音樂藝術博士（Doctor of Musical Arts）。

旅歐美十六年後返回台灣，演出教學活動頻繁，並經常獲邀於歐美亞洲等地演出。曾獲邀任教於法國Nice國際音樂營、“BELLARTE-EMS” 法國巴黎師範音樂學院國際音樂營、馬約卡島蕭邦國際藝術節之鋼琴大師班、西班牙第六屆 “Ciudad de Orihuela” 國際音樂營、西班牙第四屆 “Torrelodones” 國際音樂營等。



女高音 | 林玲慧

畢業於義大利布雷夏國立音樂院，2007 年、2011 年以最高成績取得聲樂與室內樂最高雙文憑。現為國立臺北教育大學音樂系專任教授暨系主任。

國內重要演出包括 2012 年與國家交響樂團 NSO 交響樂團錄製「樂典 08 – 錢南章」專輯之《四首原住民藝術歌曲》獲金曲獎「最佳演唱獎」入圍及 NSO 跨國歌劇浦契尼《蝴蝶夫人》擔任女主角蝴蝶。

2013 年兩廳院主辦威爾第《安魂曲》擔任女高音獨唱；

2017 年國立臺灣交響樂團 NTSO 主辦浦契尼《瑪儂雷思考》擔任女主角；

2019 年 NSO 與國家兩廳院 TIFA 臺灣國際藝術節浦契尼《托斯卡》擔任女主角及衛武營藝術中心主辦於衛武營歌劇院浦契尼《杜蘭朵》擔任柳兒一角；

2020 年臺中國家歌劇院主辦於臺中歌劇院浦契尼《波西米亞人》擔任女主角。



次女高音 | 陳佳雯

畢業於國立臺灣師範大學音樂學系，師事楊艾琳教授。聲樂啟蒙於黃惠君老師、杜宜娟老師。後於美國曼哈頓音樂學院取得碩士學位，聲樂師事Ruth Golden教授、聲樂詮釋師事Kanae Matsumoto博士、Kenneth Merrill教授；於美國北德州大學取得音樂藝術博士學位，聲樂師事Molly Fillmore教授、聲樂詮釋師事Elvia Puccinelli博士。

受瓦納國際音樂節之邀於美國南卡羅來納州演出浦契尼《修女安潔莉卡》之La Zia Principessa及《強尼·史基基》之Zita；其他演出包括：布瑞頓《路克瑞夏之劫》之Bianca、珀瑟爾《戴多和艾尼亞斯》之Dido、葛路克《奧菲歐和尤麗蒂切》之Euridice等。為2015年聲樂家協會新秀，並兩度入選音契文化藝術基金會之巴赫新聲。返國後，2023年再度獲邀於台北巴赫廳舉行個人獨唱會；2025年3月獲邀於中原大學風雅頌藝文廳舉行「巴黎二十區」法文歌曲獨唱會，並與國家交響樂團(NSO)演出理查·史特勞斯《玫瑰騎士》之Annina；與臺中國家歌劇院演出威爾第《弄臣》之La Contessa di Ceprano。今年8月30日於苗北藝文中心實驗劇場演出「異域綺響」2025次女高音陳佳雯獨唱會，積極參與國內各類型音樂活動。



男高音 | 崔勝震 (Seungjin Choi)

畢業於韓國音樂大學、米蘭威爾第音樂院並德國羅斯托克音樂戲劇學院最高文憑。2010-2012年受聘為韓國牧園大學教授。現為國立臺北教育大學音樂系助理教授。

曾獲第四十屆義大利威爾第國際聲樂大賽銀牌。曾於愛沙尼亞塔林歌劇院、塔爾圖歌劇院，德國艾森巴赫、埃爾福特、弗倫斯堡等市立劇院及漢堡國立歌劇院、慕尼黑攝政王劇院波蘭弗洛茨拉夫歌劇院、日本宇都宮市文化會館、臺北國家戲劇院、臺中、高雄等地演出。

演唱過的歌劇角色包括：《假面舞會》的里卡多、《萊茵黃金》的佛洛、《玫瑰騎士》的義大利歌手、《命運之力》的阿爾瓦羅、《杜蘭朵公主》的卡拉富王子、《參孫與達麗拉》主角參孫、《托斯卡》的畫家卡瓦拉杜西、《奧泰羅》主角奧泰羅、《阿伊達》的拉達梅斯、《卡門》的唐荷西、《波西米亞人》的魯道夫、《外套》的路易吉、《蝴蝶夫人》的平克頓等。



男中音 | 丁一憲 (Ilhun Jung)

南韓炙手可熱的男中音，2009至2015年間擔任德國德勒斯登森柏歌劇院(Semperoper Dresden)駐院獨唱家，在許多歌劇作品中擔綱男中音要角。畢業於韓國首爾國立大學，於德國慕尼黑音樂戲劇學院取得歌劇、神劇／藝術歌曲最高演唱文憑。以《卡門》鬥牛士(Escamillo)一角，獲得瑞士國家比賽第一名，更以這個腳色正式在歐洲出道。之後，開始受邀至歐洲許多重要劇院及音樂節演出，包含瑞士巴塞爾劇院(Theater Basel)、德國慕尼黑攝政王劇院(Prinzregententheater)、法國梅茨大都會歌劇院(Opéra Théâtre de Metz)、瑞士蘇黎世音樂廳(Tonhalle-Orchester Zürich)、德勒斯登音樂節等，亦經常與韓國國立歌劇團、首爾大都會歌劇院合作，演出經驗非常的豐富。現為國立臺灣藝術大學音樂系專任助理教授。



次女高音 | 劉姿妘

國立臺灣藝術大學學士、台北市立大學音樂系碩士，主修聲樂曾師事陳珮琪、楊斯琪、邱寶民教授，並於李秀芬、Korey Barrett、Josefina Schebesta Monarcha 等教授的大師班中接受指導。大學期間積極參與校內外各項演出，2016《彌賽亞》臺藝大音樂系合唱團年度公演、2017《浮士德》臺北歌劇團台中歌劇院演出、《金門・范特西》臺藝大表演藝術跨領域創作金門校園巡演、2018《馬蘭姑娘》TCO 開季音樂會、2019臺藝大鄉土歌謠傳唱計畫。

2020年考取台北市立大學音樂系研究所，於碩班就讀期間獲臺北市110學年度音樂比賽大專個人組A組聲樂獨唱女高音第三名及臺北市112學年度音樂比賽大專個人組A組聲樂獨唱女高音第二名。2021成為國立實驗合唱團正式團員，隨團參與各式展演。除合唱團主辦的演出外，同時也涵蓋國家重要慶典及其他團體單位的演出邀請，至今仍然持續精進並累積豐富多元的演唱資歷。



男中音 | 林志應

畢業於華岡藝校，現就讀國立臺北藝術大學音樂系碩士班二年級，師事丁一憲教授，曾師事林惠珍、陳妍陵、翁誌廷、蔣啟真等教授、曾受維也納國家歌劇院合唱團指揮 Martin Schebesta、Maurizio Colacicchi、文以莊等教授指導，現為國立實驗合唱團男低音。

2024年參與北藝大歌劇《拉克美》飾演 Frédéric。2023年參與呂紹嘉指揮大師班《波西米亞人》飾演 Marcello、北藝大歌劇《愛情靈藥》飾演 Belcore、《波西米亞人》飾演 Marcello；2023年參與《悲欣交集-夢迴李叔同》音樂劇飾演劉質平；2022年北藝大歌劇《採珠者》飾演 Nourabad、2022年參與台北市立交響樂團歌劇《奧泰羅》飾演 Araldo、2022《北藝大合唱團2022秋冬合唱音樂會》擔任男低音獨唱；2020年與國立實驗合唱團在國家音樂廳、台中國家歌劇院以及高雄衛武營音樂廳演出音樂劇《越來越愛你》以及迪士尼電影交響樂《小美人魚》、《獅子王》等多場音樂會巡迴。



國立實驗合唱團

為培養歌樂人才，充實國家劇院、音樂廳及各地文化中心展演內容，教育部於民國74年輔導成立國立實驗合唱團，迄今40年已演出超過800場，現由國立臺灣師範大學吳正己校長擔任團長，2007至2012年間，聘請國際知名合唱指揮葛羅絲曼教授（Agnes Grossmann，前維也納兒童合唱團音樂總監）擔任音樂總監；2018年8月起，聘請世界著名維也納國家歌劇院合唱團指揮馬丁·謝貝斯塔（Martin Schebesta）擔任音樂總監，接受多面性音樂風格的訓練。

曾應邀至全球十餘國演唱，包括：美國、加拿大、法國、義大利、奧地利、匈牙利、捷克、西班牙、日本、韓國、新加坡、馬來西亞、泰國、澳洲、紐西蘭、夏威夷、巴拿馬、尼加拉瓜……等地，將臺灣歌唱藝術帶至國際舞台。2011年應邀至義大利參加教廷梵諦岡協辦之洛雷托（Loreto）國際聖樂節，優異表現獲國際樂壇一致讚賞，身兼國家音樂大使之任務。

合唱團優異表現成為國際知名音樂團體來臺演出爭相邀請合作對象，包括：世界知名指揮家辛諾波里（G. Sinopoli）、馬舒（K. Masur）、哈汀（D. Harding）、霍內克（M. Honeck）、謝貝斯塔（M. Schebesta）、久石讓（J. Hisaishi）、葛濟夫（V. Gergiev）、拉圖（S. Rattle）、俄國馬林斯基劇院交響樂團（2014）、德國柏林愛樂交響樂團（2016）；「卡瑞拉斯經典之夜」、「卡瑞拉斯跨年音樂會」擔任合唱演出（2003、2006）、維也納國家歌劇院合唱團聯合演唱布拉姆斯「德意志安魂曲」（2008）、貝多芬「合唱」交響曲（2009、2011、2014）、義大利盲人男高音「波伽利演唱會」（2015）等。

國立實驗合唱團亦為國內大型音樂活動不可或缺的團體，曾參與歌劇「魔笛」、「杜蘭朵」、「波西米亞人」、「蝴蝶夫人」、「唐喬望尼」、「崔斯坦與伊索德」、「諾瑪」、「玫瑰騎士」、「萬里長城」、「八月雪」……等演出，並擔任「中華民國第九、十、十一、十四、十五、十六屆總統暨副總統就職典禮慶祝大會」、「總統文化獎頒獎典禮」、「總統府介壽館音樂會」、「總統府歲末音樂會」、「國慶快樂頌—全國星空音樂會」、「中華民國102、109、111、112年國慶典禮」等國家重要慶典演唱。

演唱曲目極廣，含括各國民謠、藝術歌曲、經文歌、彌撒曲、清唱劇、神劇、歌劇等，合唱團員大部份為修習聲樂者，其中不乏學成返國之優秀歌唱家，亦是國內聲樂家培育的搖籃，國內許多知名聲樂家均曾在此接受過訓練。平時每週至少練唱二次，為國內素質最優，受邀演出最多的國家級合唱團，現正積極朝向職業合唱團的目標邁進。

【演出人員名單】

女 高 音	陳玟潔	黃鈺軒	王沛馨	吳孟璇	謝岱凌	劉姿妘	徐宜均	曾語晏
	張曼琳	謝宛璇	李羿青	林妤珊	吳家薰	林珮紋	王之舒	王紹羽
	張雅棠							
女 低 音	吳慧安	簡詠婕	林于暄	張箕文	李文茵	李佺倫	黃筑筠	王丹宜
	陳芳琪	許淑冠	吳柏緯	彭毓萱				
男 高 音	李崇林	蕭道賢	何千禧	曾孟喆	張哲睿	張林子軒	許原樑	陳君豪
	謝炳煌	何彥威	陳俊廷					
男 低 音	康基祐	趙炳昇	彭謹行	卓根在	張哲維	林志應	林子謙	林至誠
	林子騫	陳益昌	李一欣	張凱翔	陳祉餘	陳煒道		



國立臺北教育大學音樂系管弦樂團

國立臺北教育大學管弦樂團成立於民國76年，團員由本系所主副修管弦樂器及敲擊樂器學生90餘人組成，每週固定2小時之合奏訓練課程。成立之初至民國93年1月皆由留西德管弦樂指揮大師張大勝教授指導，爾後歷經郭聯昌教授、謝宜君教授指導，民國94年8月由留美許瀨心教授指揮，民國96年2月敦聘郭聯昌教授指揮，現由王雅蕙教授 及 Lev Solodovnikov 教授帶領演奏各樂派之經典名曲。

本團每年於國家音樂廳演出，此外，亦舉辦協奏曲之夜、至各地區學校等巡迴演出，除推廣音樂落實生活化外，亦增進同學之專。

【演出人員名單】

指 揮 | 王雅蕙教授

樂 團 首 席 | 連祐陞

第一小提琴 | 連祐陞 范姜廷恩 葉晏慈 陳湘評 梁剛璋 林沛昀 蕭筱涵 陳信仔

第二小提琴 | 劉翔宇 林庭仔 陳映涵 劉湘筠 宋姿儀 林雯晴 何衣宸

中 提 琴 | 沈冠宇 黃弘維 林仕恩 蕭韻璇 鄭伊珊

大 提 琴 | 周季芸 陳柏安 陳雅婷 黃郁恩 蔡涵儀 羅長佑

低 音 提 琴 | 陳柏廷 陳棋睿 方安筑

長 笛 | 吳思嫻 許紫渝 李沛倪

雙 簧 管 | 張詠歲 林祐誠

單 簧 管 | 吳佳穎 張尹薰

低 音 管 | 林宥辰 林愛萍

小 號 | 吳宛諭 石全新

法 國 號 | 黃薏旂 黃咨瀚

打 擊 | 潘品竹

L. van Beethoven : Fantasie für Klavier, Chor und Orchester c-Moll, Op. 80 貝多芬：C小調合唱幻想曲，作品80

Schmeichelnd hold und lieblich klingen
unsers Lebens Harmonien,
und dem Schönheitssinn entschwungen
Blumen sich, die ewig blühn.

溫柔、優美而可愛地響起，
我們生命的和諧之音；
在對美的感知中綻放出
永不凋謝的花朵。

Fried und Freude gleiten freundlich
wie der Wellen Wechselspiel;
was sich drängte rauh und feindlich,
ordnet sich zu Hochgefühl.

和平與喜悅如波浪般
友善地交替流動；
一切曾經粗暴與敵對的事物，
如今都化為崇高的感情。

Wenn der Töne Zauber walten
und des Wortes Weihe spricht,
muß sich Herrliches gestalten,
Nacht und Stürme werden Licht.

當音樂的魔力支配一切，
當言語的神聖響起，
壯麗的事物便會誕生，
黑夜與風暴化為光明。

äuß're Ruhe, inn're Wonne
herrschen für den Glücklichen;

外在的寧靜、內心的幸福
支配著幸福的人；

Doch der Künste Frühlingssonne
läßt aus beiden Licht entstehn,

但那藝術的春日之陽，
從兩者之中喚起光明；

Großes, das ins Herz gedrungen,
blüht dann neu und schön empor;
hat ein Geist sich aufgeschwungen,
hallt ihm stets ein Geisterchor.

凡是滲入人心的偉大之物，
都將重新美麗地綻放；
當一個靈魂振翅飛翔時，
總會有靈魂的合唱回響相應。

Nehmt denn hin, ihr schönen Seelen,
froh die Gaben schöner Kunst!
Wenn sich Lieb' und Kraft vermählen,
lohnt dem Menschen Göttergunst.

請接受吧，美麗的靈魂們，
欣然領受藝術美好的恩賜！
當愛與力量結合之時，
人間便蒙受神的恩典。

Nehmt die Gaben schöner Kunst.
Wenn sich Lieb' und Kraft vermählen,
Lohnt dem Menschen Göttergunst.

請領受藝術的恩賜！
當愛與力量結合之時，
人間便蒙受神的恩典。

L. van Beethoven : Messe C-Dur, Op. 86

貝多芬：C大調彌撒曲，作品86

1.Kyrie

Kyrie eleison.
Christe eleison

1.垂憐經

上主求祢垂憐。
基督求祢垂憐。

2.Gloria

Gloria in excelsis Deo,
Et in terra pax, hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te,
Benedicimus te,
Adoramus te,
Glorificamus te.

2.榮耀頌

天主在天受光榮，
主愛的人在世享平安。
我們讚美祢，
稱頌祢，
朝拜祢，
顯揚祢。

Gratias agimus tibi,
propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex coelestis,
Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.

我們感謝祢，
爲了祢無上的光榮。
主，天主，天上的君王，
全能的天主聖父。
主，耶穌基督，獨生子。
主，天主，天主的羔羊。

Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis.

除免世罪者，
求祢垂憐我們。
除免世罪者，
求祢俯聽我們的祈禱，
坐在聖父之右者，
求祢垂憐我們。

Quoniam tu solus sanctus,
tu solus dominus,
Tu solus altissimus,
Jesu Christe.
Cum sancto spiritu,
in gloria Dei patris.
Amen.

因爲只有祢是聖的，
只有祢是主，
只有祢是至高無上的，
耶穌基督。
祢和聖神，
同享天主聖父的光榮。
阿們。

3.Credo

Credo in unum Deum
Patrem omnipotentem,
factorem coeli et terrae,
visibilium omnium et invisibilium.
et in unum Dominum Jesum Christum,
filium Dei unigenitum.

et ex Patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine,
Deum verum de Deo vero.
genitum, non factum, consubstantialem patri:
per quem omnia facta sunt.

Qui propter nos homines,
et propter nostram salutem descendit de coelis.

Et incarnatus est de spiritu sancto
ex Maria virgine: et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis,
sub Pontio Pilato,
passus et sepultus est.

Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas.
Et ascendit in coelum:
sedet ad dexteram patris.
et iterum venturus est cum gloria,
judicare vivos et mortuos:
cujus regni non erit finis.

Et in spiritum sanctum,
dominum et vivificantem:
qui cum patre filioque procedit.
qui cum patre et Filio simul adoratur,
et conglorificatur,
qui locutus est per prophetas.

3.信經

我信唯一的天主，我信
全能的聖父，
天地萬物，
無論有形無形都是祂所創造的。
我唯一的主、耶穌基督，
天主的獨生子。

祂在萬世之前，由聖父所生。
祂是出自天主的天主，出自光明的光明，
出自真天主的真天主。
祂是聖父所生，而非聖父所造，與聖父同體：
萬物是藉著祂而造成的。

祂爲了我們人類，
並爲了我們的得救從天而降。

祂因神聖，
由童貞瑪利亞取得肉軀，而成為人。
爲我們被釘在十字架上，
祂在般雀比拉多執政時，
受難而被埋葬。

祂在第三日復活了，正如聖經所載。
祂升了天：
坐在聖父的右邊。
祂還要光榮地降下來，
審判生者、死者：
祂的神國萬世無疆

我信聖神，祂是主及賦予生命者，
祂是主及賦予生命者：
由聖父、聖子所共發。
祂和聖父、聖子，同受欽崇，
同享光榮，
祂曾藉先知們發言。

Et unam, sanctam, catholicam
et apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma
in remissionem peccatorum,
Et exspecto resurrectionem mortuorum.

Et vitam venturi saeculi.
Amen.

4. Sanctus

Sanctus.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

5. Benedictus

Benedictus qui venit in nomine Domini.
Osanna in excelsis.

6. Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.

我信唯一、至聖、至公
從宗徒傳下來的教會。
我承認赦罪的聖洗
只有一個。
我期待死人的復活。

及來世的生命。
阿們。

4. 聖哉經

聖哉
祢的光榮充滿天地
歡呼之聲響徹雲霄

5. 降福經

奉主名而來的當受讚美。
歡呼之聲響徹雲霄。

6. 羔羊經

除免世罪的天主羔羊，
求祢垂憐我們。





指揮 | 馬丁·謝貝斯塔
(Martin Schebesta)

節目預告

經典音樂劇合唱精選《悲慘世界》

演出日期	115年3月2日（星期一）晚上 7:30
演出地點	臺北國家音樂廳（臺北市中正區中山南路21-1號）
演出人員	指揮：林宜甫 鋼琴：張文馨、黃鈺雅

「天籟之音～媽媽教我的歌」

全國師生鄉土歌謠比賽特優學校聯合音樂會

演出日期	115年6月22日（星期一）晚上 7:30
演出地點	臺北國家音樂廳（臺北市中正區中山南路21-1號）
演出人員	國立實驗合唱團、114年學度全國師生鄉土歌謠比賽特優學校

C. Bechstein CONCERT D-282


C. BECHSTEIN

D-
282

世界音樂廳指定用琴



 忠泰集團

六義音樂股份有限公司



安藤忠雄

接軌世界

忠泰 世界廣場

忠泰集團 × 安藤忠雄 × 中鹿營造
大直敬業二路 | 100-700坪 | 旗艦企業總部
貴賓專線 8752-3888



111建字第0156號

忠泰OOT

OFFICE OF TOMORROW 新世代辦公建築領航者

國立實驗合唱團
Taiwan National Choir

886-2-23661141

taiwannationalchoir@gmail.com
<http://www.taiwannationalchoir.tw>



官方網站



粉絲專頁